dorfheftli

Das offizielle Monatsmagazin für Beinwil am See 01/2018



Titelbild: Feine Gemüsesuppe von der Brockenstube Chrosihus

Onlineausgaben: www.dorfheftli.ch www.facebook.com/dorfheftli



PARTYSERVICE
METZGEREI
ULMANN
ZETZWIL
Telefon 062 773 12 16 • www.ulmann-metzgerei.ch

eris mann
Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen
Erismann AG
5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 19 65
www.erismannag.ch

ASS
AQUA SEC SERVICE
Bautrocknung / Entfeuchtung
Wasserschaden-Sanierung
Wäschetrockner / Entfeuchter
Meisterschwanden, 056 667 19 64
www.aquasecservice.ch

GASTHOF HOMBERG
- Gutbürgerliche & Saisonale Küche
- Sonntags Brunch-Buffet
- Ideale Säle für Jeden Anlass

UNSERE **ÖFFNUNGSZEITEN**
DO-MO: 09:00 - 23:00 Uhr
DI&MI: RUHETAGE
Ferien: 1 Februar bis und mit 14 Feb.
TEL: 062 771 10 53
Mail: info@homberg.restaurant





60 1958 2018 JAHRE REGIONALER VW-PARTNER

The All-New T-Roc.
Bereits für Fr. 23'900.–

Volkswagen

Garage Gloor AG
Dorfstrasse 489, 5728 Gontenschwil
Tel. 062 773 12 61, www.garage-gloor.ch

Gemeindenachrichten

Termine 2018

Der Gemeinderat hat folgende wichtigen Termine für 2018 festgelegt: Einwohner- und Ortsbürgergemeindeversammlungen: Donnerstag, 14. Juni 2018, und Freitag, 9. November 2018. Jungbürgerfeier: Freitag, 21. September 2018.

SBB-Tageskarten

Für die Zeit zwischen Weihnachten und Neujahr sind noch verschiedene SBB-Tageskarten erhältlich. Ebenfalls bereits erhältlich sind die Tageskarten für das Jahr 2018. Tageskarten können auf der Homepage der Gemeinde, telefonisch oder persönlich am Schalter der Gemeindekanzlei reserviert werden.

Revision Nutzungsplanung Siedlung und Kulturland

Für die Gesamtrevision der Nutzungsplanung Siedlung und Kulturland hatte die Gemeindeversammlung im Juni 2015 einen Verpflichtungskredit bewilligt. Das mit den Planungsarbeiten beauftragte Büro Marti Partner Architekten und Planer AG hat seit 2015 zusammen mit der vom Gemeinderat eingesetzten Planungskommission die Entwürfe der Planungsgrundlagen erarbeitet. Die Unterlagen wurden im Februar 2017 für die Vorprüfung durch den Kanton verabschiedet und im März/April 2017 konnte das Mitwirkungsverfahren durchgeführt werden.

Das Departement Bau, Verkehr und Umwelt, Abteilung Raumentwicklung, hat die Vorlage unter Einbezug der betroffenen Fachstellen vorgeprüft und dem Gemeinderat im Juli 2017 eine fachliche Stellungnahme mit den noch klärungsbedürftigen Punkten unterbreitet. Die Planungsgrundlagen sind im zweiten Halbjahr in Absprache durch die Planungskommission mit der Abteilung Raumentwicklung nochmals überarbeitet und vom Gemeinderat Ende November für die abschliessende Vorprüfung durch den Kanton verabschiedet worden. Der Gemeinderat geht davon aus, dass der abschliessende Vorprüfungsbericht bis Ende Januar 2018 durch den Kanton erstellt wird und anschliessend können die Planungsunterlagen öffentlich aufgelegt werden.

Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli GmbH, Hauptstrasse 2, Postfach 50, 5734 Reinach, 062 765 60 00, dorfheftli.ch, dorfheftli@artwork.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). **Redaktoren:** Jennifer Loosli (jlo), Fabienne Hunziker (fhu). **Reporter:** Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg), Franz Feuerhuber (Feusibär), Andreas Walker (aw).

Werbeberatung: Hans Ruedi Eichenberger (Seetal), Renata Bolliger (Wynental), Nicole Schmid (Luzerner Seetal)

Erscheinung Print: Einmal pro Monat, jeweils am zweiten Mittwoch
Drucklegung: Erster Mittwoch des Monats, 8.00 Uhr

Tagesaktuelle Onlinedienste: dorfheftli.ch und facebook.com/dorfheftli

WEMF-beglaubigte Gratisauflage 2017:
Auflage Dorfheftli Beinwil am See: 1556, Gesamtauflage: 15 882

Abopreise: CHF 30.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage.

Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Produktion: artwork ag, 5734 Reinach, artwork.ch

Druck: Urs Zuber AG, 5734 Reinach, urszuber.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli GmbH. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Für unverlangte Zusendungen wird jede Haftung abgelehnt.

myclimate neutral Drucksache 01-15-709070 myclimate.org

myclimate-Zertifizierung:
01-15-709070, Klimaneutrale Produktion

SEIT ÜBER 40 JAHREN KOMPETENTE BERATUNG

ZWISSLER-SPORT.CH

ALPINA · elan · FISCHER · HEAD · NORDICA · ROSSIGNOL · Völkl

SONDERVERKAUF:

20 – 70 % Rabatt auf gesamtes Sortiment:

Ski, Boards, Schuhe, Helme, Handschuhe, Brillen, ...

(ausser Service und Vermietung)



Angebote inkl. Bindung
und gültig solange Vorrat

Häsigasse 7, 5712 Beinwil am See
Tel. 062 771 75 71/079 669 06 83, J.Merz + H.Zwissler
www.zwissler-sport.ch, info@zwissler-sport.ch

Öffnungszeiten: Di. – Fr.: 17.30 – 19.30 Uhr, Sa.: 9.00 – 12.00, 13.15 – 16.00 Uhr

VERKAUF UND SERVICE
TAGES-, WOCHEN- UND SAISONMIETEN
VON SKI, SNOWBOARDS, SCHUHEN, STÖCKEN USW.

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

Erteilte Baubewilligungen:

Mengi Hans Ulrich und Andrea, Wühristrasse 26, 5712 Beinwil am See, Verglasung des Wintergartens, Einbau eines Kamins und Neubau einer Mauer mit Steinkörben, Gebäude Nr. 1429, Parz. 2545. **Effectus AG**, Hauptstrasse 90, 5742 Kölliken, für Fassadenveränderung aufgrund Einbau Wärmepumpe, Feldstrasse 27, Gebäude Nr. 998, Parz. 762. Gerber Kurt, Hofmattstrasse 20, 5712 Beinwil am See, für Wärmepumpe mit Aussenaufstellung, Parz. 2124. **Homeland AG**, Rothenring 22, 6015 Luzern, für Neubau zwei Einfamilienhäuser mit Doppelgarage und Parkplätzen, Grünaustrasse, Parz. 1799. **Plüss Christoph und Andrea**, Wandstrasse 6, 5712 Beinwil am See, für Anbau Abstellraum mit Stützmauer und Terrasse, Parz. 2657, Gebäude Nr. 1528. **Holliger Martin**, Aarauerstrasse 52, 5712 Beinwil am See, und Holliger Elisabeth, Albisstrasse 7, 8915 Hausen am Albis, für Ersatz bestehendes Fenster durch Balkontüre mit Treppe, Plattenstrasse 41, Gebäude Nr. 296, Parz. 514.

Sanierung Meteorwasserleitung Seestrasse

Für die Sanierung der Meteorwasserleitung Seestrasse beim Schiffssteg am Hallwilersee bewilligte die Gemeindeversammlung einen Kredit von insgesamt CHF 1 100 000.–. Die Bauarbeiten begannen am 13. November 2017. Die Jetting-Säulen wurden bereits erstellt und es wurden die Spundwände für den Baugrubenabschluss eingebaut. Die Bauarbeiten werden ab 8. Januar 2018 weitergeführt und sollten bis 20. Februar 2018 abgeschlossen sein.

Rechtskraft Gemeindeversammlungsbeschlüsse

Nach unbenütztem Ablauf der Referendumsfrist sind sämtliche dem fakultativen Referendum unterstehenden Beschlüsse der Einwohner- und Ortsbürgergemeindeversammlung vom 10. November 2017 in Rechtskraft erwachsen.

Ersatzwahl Schulpflege

Herr Andreas Boss, Wühristrasse 24, 5712 Beinwil am See, tritt als Mitglied der Schulpflege zurück. Der Gemeinderat hat die Ersatzwahl für den Rest der Amtsdauer 2018/2021 auf Sonntag, 4. März 2018, festgelegt. Wahlvorschläge sind von 10 Stimmberechtigten des Wahlkreises zu unterzeichnen und bei der Gemeindekanzlei bis spätestens am 44. Tag vor dem Wahltag, d.h. bis am Freitag, 19. Januar 2018, 12.00 Uhr, einzureichen. Das erforderliche Formular kann bei der Gemeindekanzlei bezogen werden.



Quelle: Gemeindekanzlei Beinwil am See

Vereinsnachrichten

Brockenstube Chrosihus
Geöffnet jeden zweiten Freitag im Monat von 17.30 bis 20.00 Uhr sowie jeden letzten Samstag im Monat von 09.00 bis 12.00 Uhr. Warenannahme auch während der Öffnungszeiten. Auskunft: 062 771 62 26, 062 771 39 04, http://chrosihus.jimdo.com sowie chrosihus@bluewin.ch

Donnerstagmorgen-Fitness
Fitness zu rassiger Musik am Donnerstagmorgen von 9.15 Uhr bis 10.00 Uhr in der Steineggli Turnhalle. Weitere Infos: Veronika Amacher, vamacher@bluemail.ch, Tel. 062 771 31 13

Elternverein Beinwil am See, Babysittervermittlung
Krabbelgruppe am Donnerstag, 18. Januar 2018 um 14.45 Uhr im Pavillon (Fr. 3.– Unkostenbeitrag). Babysittervermittlung: Andrea Redaelli, Tel. 062 822 98 78 und babysitter-beinwilamsee@gmx.ch. Samstag, 14. Januar 2018 «Familienlotto» im kath. Pfarrsäli von 14.00 bis 16.00 Uhr. Es gibt wieder tolle Preise zu gewinnen. Eine Karte kostet: Fr. 1.–. Zur Stärkung gibts Kaffee, Kuchen und Sirup. Mehr unter: www.elternbeinwilamsee.ch

Frauenchor Beinwil am See
Proben: Jeweils dienstags von 20.00 bis 21.30 Uhr in der Aula des Steineggli-Schulhauses. Zur Verstärkung unseres Chors heissen wir neue Sängerinnen jederzeit herzlich willkommen. Auskunft erteilt gerne Silvia Jung, Tel. 062 771 36 69.

Frauenturnverein
1. Turnstunde im neuen Jahr: 10. Januar, 20.15 Uhr. Jeweils mittwochs Volleyball (19 Uhr) und Turnen (20.15 Uhr) in der Steineggliturnhalle. Herzliche Einladung zu Bewegung, Gymnastik, Spiel und Geselligkeit für alle Mitgliederinnen und neue Interessentinnen. Infos: Lea Rossi, 062 771 83 59. Hausfrauenturnen: Mittwoch, 8.00 bis 9.00 Uhr in der alten Turnhalle

Jagdgesellschaft Beinwil am See
Infos: JG Beinwil am See, Samuel Sommerhalder, Reussgasse 12, 5703 Seon. Bei Wildunfall: Karl Hofmann (Jagdaufseher), 079 439 30 31. Fritz Blaser (Stellvertreter), 079 222 52 58

Jodlerchörli Beinwil am See
Unsere Proben finden jeden Freitag in der Aula des Steineggli Schulhauses von 20.00 bis 22.00 Uhr statt. Verstärkungen in allen Stimmlagen sind herzlich willkommen! Sie finden bei uns gute Kameradschaft, Geselligkeit und Freude am Singen. Schauen Sie doch unverbindlich in unseren Probebetrieb herein. Info: Dominic Gaugler, 062 771 41 58

Landfrauen
Freitagabend, 26. 01. 2018: Besuch Huus 74 , Menziken. Etwas feines Essen (Anmeldung bei Barbara: 062 771 19 15)!

Männerriege
Turnstunden am Donnerstag von 20.30 Uhr bis 21.45 Uhr in der Turnhalle Steineggli. Faustballtraining jeden 3. Donnerstag im Monat, 19.15 bis 20.30 Uhr. Schnupperturner sind herzlich willkommen. Auskunft: 062 771 78 63. Website: www.mrbeinwil.jimdo.com

Männerchor
Proben: Mittwoch von 20.00 bis 21.45 Uhr in der Aula des Steineggli-Schulhauses. Auskunft: Heinz Lüscher, Nägelistrasse 1, 5712 Beinwil am See, Telefon: 062 771 33 53, hluesch@bluewin.ch

Mittwoch-Wanderer Böju
Nachmittagswanderungen von 1 bis 1.5 Std. Dauer. Für Auskünfte und Programm: Kurt Lüscher, 062 772 20 25, beinwyl@bluewin.ch oder Peter Graf, 079 583 77 15 / 062 771 78 63, www.mittwochwandererbeinwil.jimdo.com, pgraf01@bluewin.ch

Musikgesellschaft
Wir proben jeden Montag um 20 Uhr in der Steineggli-Aula. Nicht nur für Kreiselbewunderer gilt: Wer gerne bei uns mitmachen würde, ist jederzeit herzlich willkommen. Kommt in die Probe oder meldet euch bei Werner Spring 062 771 00 80

Mütter-/Väterberatung (kostenlos)
Kostenloses Angebot im Altersheim Dankensberg. Jeden 3. Dienstag des Monats auf Voranmeldung von 13.30 bis 15.30 Uhr, ohne Voranmeldung von 15.30 bis 16.15 Uhr. Telefonsprechstunde von 8.00 bis 10.00 Uhr, 062 771 63 30

Natur- und Vogelschutzverein Beinwil am See
Infos: www.natur-im-seetal.ch

Offene Jugendarbeit Beinwil am See und Birrwil
Lukrecija Kocmanic, Jugendarbeiterin, lukrecija.kocmanic@vjf.ch, 079 926 44 08, www.jugendarbeit-beinwil-birrwil.ch

Ortsbürgerverein Beinwil am See
Infos: Peter Eichenberger, Weingartstrasse 36, 5712 Beinwil am See, 079 692 35 72, p.eichenberger@bluewin.ch

Pro Senectute Aargau
Mittagstisch: jeweils donnerstags um 11.30 im Seehotel Hallwil. Daten: 18. Januar, 8. Februar, 8. März, 12. April, 17. Mai, 14. Juni, 12. Juli, 9. August, 13. September, 11. Oktober, 8. November, 13. Dezember. Anmeldungen bitte bis Mittwochabend an Familie Nyffenegger, Seehotel Hallwil, Telefon 062 765 80 30. Jassnachmittage: jeweils donnerstags von 13.45 bis 16.45 Uhr im Bistro im OG der Fabrik hinter dem Bahnhof Beinwil am See. Leitung: Ruth Pfluger, Tel. 062 771 88 56. Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, Telefon 062 771 09 04, info@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 8.00 bis 11.30 Uhr. Ortsvertretung: Marianne Graf, Telefon 062 771 87 14 und Regula Eichenberger, Telefon 062 771 64 77

Samariterjugendgruppe, Help Hallwilersee
Hast du Lust, dich einmal im Monat mit Kindern und Jugendlichen aus der Umgebung zu treffen, gemeinsam zu spielen, basteln und etwas über 1. Hilfe zu lernen? Dann bist du bei uns genau richtig. Die Übungen finden jeweils samstags von 14.00 bis 17.00 Uhr in der Regel in der Mehrzweckhalle Fahrwangen statt. Infos: Franziska Buri, Tel. 062 777 46 33, franziska.buri@bluewin.ch oder www.help-hallwilersee.jimdo.com

Seckuropfer Böju
Wir leben den Töfflikult! Du triffst uns in unserem Stammlokal Restaurant Rütli oder der Camacho Lounge/Bar Rütli beim Fachsimpeln und gemütlichen Beisammensein. Infos auf Facebook, www.seckuropfer.ch oder bei michael85bohler@gmail.com

Singgruppe Thea Kölliker
Gemeinsames Singen von Mantras und Liedern aus verschiedenen Kulturen und Traditionen. Jeweils zweimal im Monat am Montagabend, kath. Kirche, Beinwil am See. Weitere Informationen: Tel. 062 771 77 22, thea@sternenklang.ch

Singkreis (Gemischter Chor)
Proben mit Tetyana Wismer jeden Montag um 20 Uhr im Unterrichtszimmer der ref. Kirche. Sportferien: 29. Jan. und 5. Feb. Jeder Mann, jede Frau ist herzlich in unserem Singkreis willkommen. Kontakt: Elisabeth Zingg 062 771 37 24, Ruth Ineichen 062 771 33 26

Sportfischerverein Hallwilersee
www.sfv-hallwilersee.ch, Auskunft: Martin Fischer 079 698 69 15 oder Patrick Fischer 079 642 42 16

STV Beinwil am See
Damen/Herren: Dienstag, 20.15 bis 21.45 Uhr. NEU Junge Aktive (ab 9. Klasse): Freitag, 20.15 bis 21.45 Uhr. Jugi Mädchen (3. bis 8. Klasse): Dienstag, 18.45 bis 19.45 Uhr. Jugi Knaben (3. bis 8. Klasse): Donnerstag, 18.00 bis 19.15 Uhr. NEU Kleine Jugi (1. Klasse): Montag, 16.30 Uhr bis 17.20 Uhr, (2. Klasse): Montag, 17.30 Uhr bis 18.20 Uhr. Kitu (Kindergarten): Donnerstag, 15.30 bis 16.15 Uhr oder 16.30 bis 17.15 Uhr. Muki (2.5 Jahre bis Kindergarten): Samstag, 09.00 bis 09.55 Uhr oder 10.00 bis 11.00 Uhr. Ort: Schulhaus Steineggli. Daten und Programm auf www.stv-beinwilamsee.ch

Trachtengruppe
Jeweils Mittwoch, 20.30 Uhr. Infos: J. Siegrist, 062 771 01 47

vitaswiss-volksgesundheit aargauSüd
Montag um 14.00 Uhr im Kirchgemeindehaus und 19.45 Uhr in der Turnhalle Neumatt, Reinach: vitaswiss-Gymnastik mit qualitop-zertifizierten Leiterinnen. Gratisprobelektionen und Einstieg sind jederzeit möglich. Info und Anmeldung bei Beatrice Schwander, 062 771 35 06

Volksbibliothek Dankensberg
Dienstag, 17.00 bis 18.30 Uhr; Samstag, 09.30 bis 11.00 Uhr. Internet: http://beinwil.biblioweb.ch

Kirchgemeinden

Katholische Kirchgemeinde
Jeden Mittwochabend um 18.00 Uhr und Samstag um 17.30 Uhr. Sonntags kein Gottesdienst. Übrige Veranstaltungen siehe Pfarrblatt.

Reformierte Kirchgemeinde
Gottesdienst jeden Sonntag um 10.00 Uhr. Sonntagsschule 2x im Monat von 10.00 bis 11.00 Uhr im Unterrichtszimmer (ausgenommen Ferien). Der Kinderhütedienst fällt wegen mangelndem Interesse weg. Auf persönlichen Wunsch bieten wir ihn an. Bitte kontaktieren Sie dazu drei Tage im Voraus Frau Andrea Kwiring-Suter (079 645 80 89 / andrea.kwiring@ref-beinwil.ch). Wenn Sonntagsschule ist, dürfen jüngere Kinder auch die Sonntagsschule besuchen.

Sonstige Kirchgemeinden
Fabrik Chile – Chrischona-Gemeinde: Jeden Sonntag um 10.00 Uhr Gottesdienst. Parallel dazu bieten wir eine Kinderhüeti und einen altersgerechten Kindergottesdienst an. Kontaktperson: Daniel Eichenberger, 062 765 40 20, info@fabrik-chile.ch, www.fabrik-chile.ch

Heilsarmee aargauSüd: Jeden Sonntag um 9.30 Uhr Gottesdienst im Zelt in Reinach

Diensthabende Apotheke

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke unter: 062 776 19 58

Herzlich Willkommen bei Praxis Wellness & Lifestyle
in Beinwil am See

Das besondere Ambiente - Momente purer Lebensfreude.

Angebot ab 24. Januar bis Ende Februar 2018:

Hot Stone warme Lava-Steine zum Energie auftanken **1 Std. Fr. 100.–**
zusätzl. als Geschenk, 15 Min. Relax-Fusspackung und warmer, duftender Tee nach Wunsch

Voranzeige Aromatherapie-Abend mit Anette Heymann, Aromapflegerin
Mittwoch, 28. Februar 2018 um 19.00 Uhr
(Anmeldungen per sofort, begrenzte Platzzahl)



Praxis Wellness & Lifestyle - Esthi Frei
Zihlstrasse 46, 5712 Beinwil am See, Tel. 078 797 03 00, www.wellnessundlifestyle.ch

HÜSLER
Hoch- und Tiefbau

Bauen ist unsere Leidenschaft

5734 Reinach AG info@hueslerag.ch
Tel. 062 765 15 85 www.hueslerag.ch

Hochbau / Tiefbau / Erdarbeiten / Transporte / Kundenmaurerarbeiten





RESTAURANT SEEROSE
HOCHGENUSS AM SONNENUFER
DES HALLWILERSEE

Geniessen Sie das stilvolle Ambiente und den traumhaften Blick auf den See bei ausgezeichneter schweizerisch-französischer Küche.

Montag bis Freitag von 11.30 bis 24 Uhr
Samstag von 7 bis 24 Uhr
Sonntag & allg. Feiertage von 7 bis 22 Uhr

SEEROSE RESORT & SPA
eintauchen am Hallwilersee

Seerosenstrasse 1, CH-5616 Meisterschwanden
T + 41 56 676 68 68*
hotel@seerose.ch, www.seerose.ch

Abfallsammeltermine

Abfallsammelstelle Widenmatt
Bauschutt, Dosen, Aluminium, Pet, Öl, Sperrgut, Metall, Karton, Flaschenglas und Altkleider. Öffnungszeiten: Samstag, 09.00 bis 11.00 Uhr. Hinweis: Alle Materialien ausser Sperrgut (pro Kilo CHF 0.50) sind gebührenfrei.

Abfallsammelstelle Bahnhofareal
Diese Sammelstelle ist eingerichtet für Flaschenglas, Dosen, Altöl, Aluminium und Altkleider. Öffnungszeiten: täglich von 07.00 bis 20.00 Uhr (ausser an Sonn- und Feiertagen)

Altkleider
Sammlung durch Diaconia Internationale Hilfe jeweils am letzten Freitag im Monat von 14.00 bis 16.00 Uhr in der «Forelle», Apothekerweg 2. In der übrigen Zeit während der Bürozeiten an der Feldstrasse 9. Bitte ausschliesslich unbeschädigte, noch tragbare, gewaschene Kleider sowie Haushalt- und Bettwäsche u. Ä. Keine gebrauchten Schuhe. Telefon 062 771 05 50. Diaconia Internationale Hilfe verkauft keine Kleider!

Altpapier
Sammlung jeweils mittwochs durch die Schüler: 7. März, 6. Juni, 12. September, 5. Dezember 2018

Häckseldienst (Äste, gebündeltes Material)
Jeweils samstags: 24. Februar, 7. April, 23. Juni, 1. September, 6. Oktober, 17. November 2018. Informationen: Urs Weber, Telefon 062 771 79 01

Gifte und Chemikalien
Rückgabe in der TopPharm Homberg Apotheke Beinwil am See oder an den Lieferanten

Grünabfuhr
Abfuhren jeweils donnerstags: 18. Januar, 15. Februar, 8./22. März, 5./19. April, 3./17./31. Mai, 14./21./28. Juni, 12./26. Juli, 9./23. August, 6./20. September, 4./18. Oktober, 1./8./22. November, 13. Dezember 2018

Jahresvignette oder Plomben:

Gebinde bis 50 Liter	CHF	45.00
5 Plomben	CHF	17.50
Container bis 240 Liter	CHF	185.00
5 Plomben	CHF	75.00
Container bis 360 Liter	CHF	270.00
5 Plomben	CHF	110.00
Container bis 660 Liter	CHF	500.00
5 Plomben	CHF	200.00

Kehrichtabfuhr
Jeden Freitag

Tarife Kehrichtgebührenmarke:

17-Liter-Sack	CHF	1.35
35-Liter-Sack	CHF	2.35
60-Liter-Sack	CHF	4.70
110-Liter-Sack	CHF	7.00
Gebühr Containerplombe	CHF	39.00

Der Kehrichtabfuhr können auch Kleinmengen Sperrgut mitgegeben werden. Sperrgut gebunden bis 1 Meter und maximal 25 kg zu CHF 10.00 (2 Sperrgutmarken); weitere 15 kg zu CHF 5.00 (1 Sperrgutmarke)

Kühl- und Elektrogeräte
Zurück an Lieferanten, Fachhandel oder Recycling-Paradies, Mattenstrasse 1, Industrie Moos, 5734 Reinach. Öffnungszeiten Recycling-Paradies: Montag bis Samstag, 08.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 18.00 Uhr

Pneus, Autobatterien und Batterien
Sind den Lieferanten zurückzugeben.

Tierkadaver
Sammelstelle: Kläranlage Reinach. Öffnungszeiten: Montag bis Samstag, 10.30 bis 11.00 Uhr, Telefon 062 771 72 73

Quelle: Abfallkalender Gemeinde Beinwil am See

Damit Rasenmähen wieder Spass macht!



Winterüberholung

Wir wollen Ihnen den besten Service bieten

Reperaturen aller Marken

René Weber AG
Motor- und Gartengeräte
5728 Gontenschwil
Tel. 062 773 25 85
Abhol- und Zustellservice

NEU auch Rasenroboter-Service

VIKING

STIHL

GIGI'S FAHRSCHULE
SICHER FAIR KOMPETENT

Gianpiero Saputelli
Weidstrasse 12c
5737 Menziken



· Autofahrschule · Motorradfahrschule
· Nothilfekurse · Verkehrskunde

Mobile 079 334 42 31, www.gigis-fahrschule.ch

ASANA Spital Menziken

BeBo

Beckenbodentraining

Entdeckungsreise zur weiblichen Mitte

BeBo Gesundheitstraining hilft Ihnen, Ihren Beckenboden als Prävention und bei bestehenden Inkontinenzproblemen zu kräftigen und wach zu halten. Zudem erhalten Sie eine gute Rumpfstabilität und kennen das richtige Alltagsverhalten.

Kursstart	19. Februar 2018, jeweils am Montag von 18.15 bis 19.45 Uhr (ausser 2. März 2018)
Dauer	7 Einheiten à 90 Minuten
Ort	Physiotherapie, Spital Menziken
Kosten	CHF 310.– mit Krankenkassenanerkennung (bei Kleingruppen von 3 bis 5 Personen CHF 380.–)
Kursleitung	Michaela Huber, Dipl. Physiotherapeutin und BeBo®-Kursleiterin
Anmeldeschluss	5. Februar
Anmeldeadresse/ Kontakt	Asana Spital Menziken, Sekretariat Physiotherapie Telefon 062 765 31 91, physiotherapie@spitalmenziken.ch

Chom, mer wänd es Liecht azünde

Unter dieses Motto konnte das traditionelle Adventskonzert der singenden und musizierenden Vereine, der Musikschule und dem Singkreis gestellt werden. Die Moderation wurde wegen Krankheit von Sonja Küpfer, kurzfristig und charmant, durch Lea Eichenberger übernommen.





(ei) – Eröffnet wurde das Adventskonzert 2017 durch die Musikschule Beinwil am See. Der Schülerchor, unter der Leitung von Markus Neuweiler, und das Blockflötenensemble von Petronella Zumsteg, sangen und spielten sich mit: «Chom, mer wänd es Liecht azünde», «Es Schöfli tuenem brenge», «Was esch das före Nacht» und als Abschluss «Das esch de Stärn vo Bethlehem» in die Herzen der zahlreichen Zuschauer. Mit «Andante Festival» und «Pastorale» aus dem Weihnachtskonzert folgte das Akkordeonorchester Beinwil am See/Birrwil und das Blockflötenensemble Dürrenäsch-Leutwil. Unter der Leitung von Regine Brunner Weibel zogen die Musiker alle Register, die sie dem Akkordeon und den Flöten entlocken konnten. Das Jodlerchörli Beinwil am See, unter der Leitung von Martin Flury, brachte den Zuhörern einen Hauch Sommer in die Adventzeit zurück. «Waldverspräche» und «Summer-Jutz» passten bestens in dieses Konzert. Der Singkreis Beinwil am See, unter der Leitung von Tetyan Wismer, beendete mit diesem Konzert ein strenges Vereinsjahr. Ende Oktober 2017 konnte der Singkreis Beinwil am See das 30-jährige Vereinsjubiläum feiern. Auch am Ewigkeitssonntag trat der Verein in der reformierten Kirche Böju mit verschiedenen Liedern auf. Mit den beiden Liedern «Audite silete» und «Singen im Advent» und «Ein Licht geht auf» brachte der Singkreis eine heimelige Wärme in die Kirche. Beim Letzten Lied hielten die Sängerinnen und Sänger Kerzen in der Hand, wenn es auch nur elektrische waren, für die Stimmung waren sie genau richtig. Die Musikgesellschaft Beinwil am See erfreute die Zuschauer mit «Take me to Chruch», «The Rose» und «Happy New Year». Unter der Leitung von Mirco Gribi spielten die Musiker Stücke, die sogar die Kinder in der ersten Bankreihe dazu verleiteten, den Takt zu klatschen. Die Moderatorin Lea Eichenberger dankte den beteiligen Vereine für ihr grosses Engagement an diesem Adventkonzert und den Zuschauern für ihren Besuch. Mit dem Weihnachtslied «Stille Nacht, heillige Nacht», begleitet durch die Musikgesellschaft, schlossen die Besucher den musikalischen Reigen. Die Kirchenpflege servierte nach dem Konzert Punsch und Lebkuchen und die Gäste konnten das 17. Weihnachtsfenster bestaunen.

maler gipser
Die Kreativen am Bau.

Baumalerei
Tapeten
Gipserarbeiten
Spritzarbeiten

Malerei
STEINER AG
Beinwil am See

Tel.062 771 21 14
www.malerei-steiner.ch



CARREISEN – TRANSPORTE – BRENNSTOFF

Mit uns reisen Sie nicht schneller,
dafür sehen Sie mehr!
Das aktuelle Programm unter: www.merzbustrans.ch

Gebr. Merz
Reisen + Transport AG
5712 Beinwil am See
062 771 38 19
info@merzbustrans.ch

Wir sind Mitglied bei:

Heisser Tipp bei Erkältungen.

toppharm
Homberg Apotheke

Ihr Gesundheits-Coach.

Barbara Kursawe, Aarauerstrasse 10, 5712 Beinwil am See, Telefon 062 765 40 60

s.peterhans@sunrise.ch

Silvan Peterhans
5712 Beinwil am See

- Spenglerei
- Sanitär
- Heizung



Wasserenthärter
- Wunderbares Wasser
- Herrliche Wäsche
- Glänzendes Geschirr

Nat. 079 648 12 75
Tel. 062 771 78 80

Wir brauchen Platz



30–50% Rabatt
auf Ausstellungsmodelle, sofort abholbereit

20% Rabatt
Abholrabatt auf alle Neubestellungen

möbel huus zetzwil

Ines und Markus Hunziker • Hauptstrasse 101 • 5732 Zetzwil
Montag geschlossen • www.moebelhuus.ch

Polstergarnitur wie Bild
~~statt Fr. 2'940.–~~ jetzt nur Fr. 2'350.–



Profitieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung

E.+W. **BERTSCHI** AG
Spenglerei · Sanitär · Heizungen
Blitzschutzanlagen · Zentralstaubsauger
5728 Gontenschwil
Tel. 062 773 12 40 Fax 062 773 12 50

Badezimmer
Reparaturen und Sanierungen

Aktion Gratis-installation
bei Bestellung bis Ende Januar 2018

Eintauschaktion
Bis zu Fr. 500.–
für Ihren alten Rasenroboter

Nie mehr selber Rasen mähen!



perrinjaquet

062 771 20 25
5737 Menziken
www.ihrgartenbauer.ch

Husqvarna
READY WHEN YOU ARE

Copyright © 2016 Husqvarna AB (publ). All rights reserved.



Oh du schöner Böjuer Christchindlimärt

Die Landschaft ganz leicht überzuckert, eisige Temperatur und über 30 Aussteller mit einem umfangreichen Angebot: Auf dem Pausenplatz des Steineggli-Schulhauses herrschte eine vorweihnächtliche Stimmung. Oh du schöner Christchindlimärt!





(tmo.) – Und diese Stimmung schwappte auch auf die benachbarte Brockenstube über. Bevors nämlich an den Böjuer Christchindlimärt ging, statteten viele dem Chrosihus zuerst einen Besuch ab, wo die Zeichen mit Kugeln, Kerzenhaltern und allerlei anderen Dekos ebenfalls auf Weihnachten standen. Danach war das Eintauchen in die Vielfalt von weihnächtlichen Geschenkartikeln und kulinarischen Köstlichkeiten am Christchindlimärt angesagt. Die Aussteller brachten mit ihrem Warenmix auch in diesem Jahr wieder Leben und entsprechend Abwechslung in den vom Gewerbeverein Beinwil und Birrwil organisierten Markt. Am Marroni- und am Glühweinstand dampfte es unaufhaltsam und ein feiner Duft breitete sich aus. Zwischen dem Einkauf von Geschenken und dem Sonntagszopf bot sich die Gelegenheit, sich mit Gemüsesuppe, Raclette, Grillbratwurst, Pilzspätzli, Crêpe, oder anderen Köstlichkeiten zu stärken. Daneben wurde der Christchindlimärt einmal mehr zu einem Ort, wo man sich gerne trifft, um eine paar gesellige Stunden zu verbringen. Auch wurde die Gelegenheit beim Schopf gepackt, sich einen Christbaum zu sichern. Für musikalische Weihnachtsstimmung war wieder ein Bläserensemble der MG Beinwil am See besorgt.













Siegenthaler
Tankrevisionen AG
Heizöl • Diesel • Kohlen • Holz
Tel. 062 771 48 08
5737 Menziken • Fax 062 771 49 81
info@toptankrevisionen.ch
www.toptankrevisionen.ch

FEHR
Kundenmaurer
H. Fehr, Kirchstrasse 2
5712 Beinwil am See
Natel 079/657 82 74



JUGEND ARBEIT
Beinwil a. S. – Birrwil

JANUAR

Container Schulhaus Steineggli
Mi. 03. / 10. / 17. / 24.
14.00 – 17.30 Uhr

Container Schulhaus Steineggli
Fr. 05. / 12. / 19. / 26.
15.00 – 17.00 Uhr

Jugendbar
(Keller kath. Kirche)
Fr. 26.
19.00 – 22.00 Uhr

Aktuelle Infos zu dem Monatsprogramm findet ihr unter:
www.jugendarbeit-beinwil-birrwil.ch
Jugendarbeit Beinwil am See und Birrwil

Die offene Jugendarbeit Beinwil a.S. - Birrwil wird durch das Departement Bildung, Kultur und Sport des Kantons Aargau unterstützt.
KANTON AARGAU

vjf

Die Poststelle soll im Zentrum von Böju bleiben

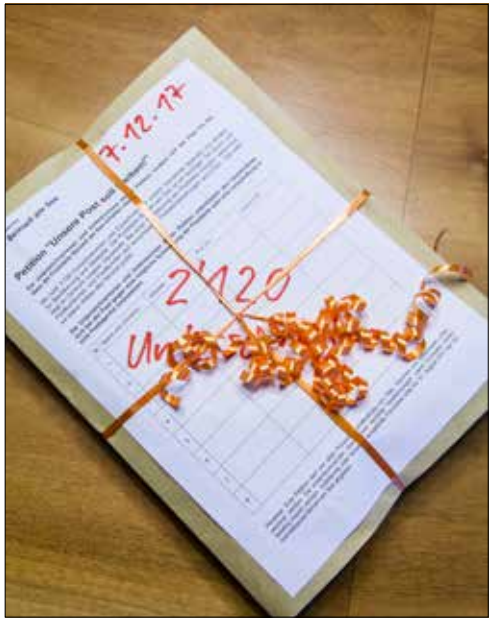
3100 Einwohner wohnen in Beinwil am See. Davon haben 2120 die Petition «Unsere Post soll bleiben» unterschrieben! Die Gemeinde Beinwil kämpft dafür, dass die Poststelle im Zentrum von Beinwil bestehen bleibt.



Vincenzo Pierdomenico, Peter Lenzin, André Aregger.



Übergabe der unterschriebenen Petition.



2120 Stimmen kamen bei der Unterschriftensammlung zusammen.

(jlo) – Die elektronische Kommunikation und die gestiegene Mobilität führen dazu, dass sich das Verhalten der Postkunden kontinuierlich verändert. Heute werden vermehrt Postdienstleistungen rund um die Uhr nachgefragt und Postgeschäfte werden von immer mehr Kunden auf elektronischem Weg erledigt. Daher wird das Netz kontinuierlich weiter entwickelt, um den veränderten Kundenbedürfnissen auch künftig gerecht werden zu können. Pünktlich zur Weihnachtszeit übergab der Gemeinderat ein kleines Geschenk an die Post. 2120 Stimmen kamen bei der Petition «Unsere Post soll bleiben» zusammen. Weil die Nutzung der örtlichen Poststelle auf einem unbefriedigenden Niveau liegt, soll die Poststelle in Beinwil am See geschlossen werden. An einem anderen Standort, in einer anderen Dimension und neuen Partnern aber wieder eröffnet werden. Leider aber nicht mehr am Zentrumsplatz von Beinwil am See. «Mit Sparen kann man keine Firma retten», so der Gemeindeamman Peter Lenzin. Es wurde vom Gemeinderat vorgeschlagen, im Postschalter ein SBB-Reisezenter oder einen kleinen Kiosk zu integrieren, um wieder mehr Gewinn erzielen zu können. Noch ist nichts entschieden! Die Post wird weiterhin mit den betroffenen Gemeinden zusammen arbeiten und so gut es geht auf die Wünsche eingehen, um den verschiedenen Anspruchsgruppen gerecht zu werden.

es beginnt mit dir

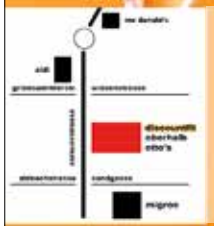


reinach ag

info & abo-einschreibungen
montag 18.00 - 19.00
mittwoch 19.00 - 20.00
samstag 11.00 - 12.00

discountfit.ch
wir sind der grösste fitness- & lifestyle anbieter der schweiz. discountfit zählt bereits 20 filialen und weit über 25'000 begeisterte mitglieder. einfach gut aussehen zum sensationspreis von nur 39.-/monatlich!
fitness & lifestyle für alle! gratis anrufen 0800 027 027
www.discountfit.ch | info@discountfit.ch | bis bald...

wanted:
mitarbeiter für verkauf
& personal trainer
jobs@discountfit.ch



hier findest du uns!
aarauerstrasse 28
5734 reinach ag
(im doppel:punkt,
oberhalb otto's, 1. og)
gratis anrufen
0800 027 027
www.discountfit.ch



fitness für alle
einfach gut aussehen

nr.1 fitness & lifestyle | 20 standorte | 25'000 members | 365 tage | 6-23uhr

ASANA Spital Menziken

Eusi Region – euses Spital

Das Spital Menziken im Fokus des 115-Jahr-Jubiläums







Bei der Gründung des Spitals Menziken vor 115 Jahren gab es keinen Röntgenapparat, keine Waschmaschine, keinen Desinfektionsapparat und keinen Staubsauger im Haus. Dafür frassen im Garten zwei Schweine die Küchenabfälle und im Winter schlotterten die Patienten im Badwasser, weil es zu wenig Warmwasser gab.

Das damalige Krankenasyl Oberwynen- & Seethal hat sich in den 115 Jahren seines Bestehens zum modernen Gesundheitszentrum gewandelt. Verschiedene Anlässe im Jubiläumsjahr brachten der interessierten Bevölkerung nicht nur den Spitalalltag von damals näher, sondern vermittelten auch einen Einblick in den modernen Spitalbetrieb von heute.

Die Journalistin Katja Schlegel (Autorin) und der Historiker Ruedi Weber (Recherche) haben Interessantes, Witziges und Nachdenkliches aus der Entstehungszeit und der frühen Spitalgeschichte aus den Archiven zusammengetragen und in einer äusserst lesenswerten Jubiläumschronik zusammengefasst. Die Vernissage der Chronik erfolgte im Rahmen einer spannenden Lesung und läutete damit das Jubiläumsjahr ein.

Mit Musik aus den frühen 1900er-Jahren begeisterte das Kaffeehausmusik-Ensemble des Orchesters Hochdorf die Zuhörer anlässlich einer Serenade im August im Zelt im Spitalpark. Das Publikum kam in den Genuss einer wunderbar beschwingten musikalischen Zeitreise und konnte den lauen Sommerabend bei einem Apéro riche, zubereitet vom Team der Spitalküche, ausklingen lassen.

Am Tag der offenen Tür im September lud das Spital Menziken die Bevölkerung dazu ein, sich ein Bild über zeitgemässe Medizin in ihrer Nähe zu machen. Auf einem spannenden Rundgang, auf dem unter anderem auch der gesamte Operationsbereich für das Publikum zugänglich war, wurde an vielen attraktiven Stationen moderne Medizin von heute gezeigt. Dabei konnte von den kleinen Besuchern erstmals auch die spitaleigene Hüpfburg ausgiebig getestet werden.

Der Sonntagsbrunch Ende September bot den Gästen ein reichhaltiges Buffet an zeitgenössischer und historischer Küche.

Am Donnerstag, 21. Dezember 2017, liess das Spital Menziken sein Jubiläumsjahr, mit einem Weihnachtsumtrunk im Spitalpark ausklingen.

Asana Gruppe AG
Spital Menziken
5737 Menziken
Telefon 062 765 31 31
www.spitalmenziken.ch

Quelle: Asana Gruppe AG Spital Menziken



NISSAN
Innovation that excites

NISSAN INTELLIGENT MOBILITY

DER NEUE NISSAN MICRA.
TRIFF DEINEN KOMPLIZEN.



- BOSE® PREMIUM SOUND SYSTEM
- ÜBER 100 PERSONALISIERUNGSMÖGLICHKEITEN

ab CHF 12 890.–

1977 – 2017: 40 JAHRE NISSAN-VERTRETUNG
STADELMANN GARAGE AG
Tellimatt 6 • 6287 Aesch
Tel.: 041/917 25 55
www.garagestadelmann.ch

Ob neubauen, ausbauen oder renovieren,
mit unseren Fassaden werden Sie brillieren!



Grütter
Bedachungen AG
Bauspenglerei
Fassadenbau
5712 Beinwil am See
Telefon 062 771 13 59
Telefax 062 771 22 46
www.gruetter-dach.ch

Seit 1920 die richtige Adresse für:

Hinterlüftete Fassaden aus:
- Eternit
- Blech
- Kunstharzplatten

- Neubauten
- Umbauten
- Sanierungen
- Reparaturen

Immuntherapie mit Spenglersan



Der Begründer der Immuntherapie mit Spenglersan, Carl Spengler, war nicht nur begeisterter Sportler und Stifter des Davoser Spengler Cups, sondern auch Arzt und Forscher. Über Jahrzehnte erforschte er Anfang des 20. Jahrhunderts die Tuberkulose und beschäftigte sich damit verbunden intensiv mit unserem Immunsystem. Viele Faktoren dieses faszinierenden, aber auch sehr komplexen Organsystems wurden gar erst in seiner Forschungszeit entdeckt.

Anlässlich der «spanischen Grippe», der Grippeepidemie 1918, entwickelte er mit den sogenannten «Spenglersanen» ein damals völlig neues Therapiekonzept zur Modulation des Immunsystems. Das wohl bekannteste war damals und ist auch heute noch das Arzneimittel *Virus influencae A comp.*, mit dem er den Krankheitsverlauf wesentlich verkürzen und erleichtern konnte. Auch zur Prophylaxe setzte er es schon damals mit grossem Erfolg ein.

Bei diesen «Spenglersanen» handelt es sich um abgeschwächte und stark verdünnte Krankheitserreger, die das Immunsystem im Akutfall unterstützen, oder mittels regelmässiger Anwendung auf sanfte Weise stimulieren und für den Ernstfall trainieren. Sehr gut bekannte Anwendungsgebiete sind Erkältungen, grippale Infekte, Lippenherpes oder Heuschnupfen. Darüber hinaus gibt es eine Vielzahl anderer Einsatzmöglichkeiten für «Spenglersane» – wir beraten Sie dazu gerne in Ihrer *kinderapotheke*!

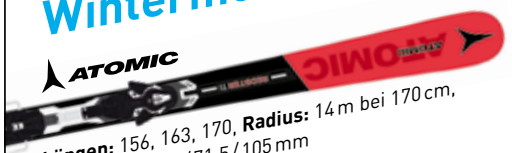
«Spenglersane» wirken über die Haut respektive Schleimhaut. Sie können dadurch sehr einfach für die ganze Familie, bei Kindern bereits ab dem Säuglingsalter, und genauso für Frauen in der Schwangerschaft eingesetzt werden. Sei es in Form eines Mund- oder Nasensprays oder durch Einreiben in der Ellenbeuge – gemeinsam finden wir die für Sie und Ihre Familienmitglieder passende Lösung.

Mirjam Balimann, Apothekerin
TopPharm Homberg Apotheke
zertifizierte medinform-*kinderapotheke*

Quelle: TopPharm Homberg Apotheke, zertifizierte medinform-kinderapotheke

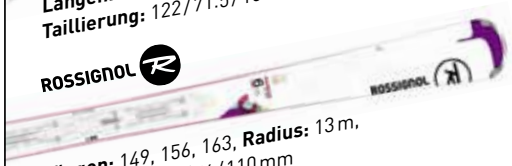
SONDERVERKAUF
BEI HUWYLER SPORT IN BEROMÜNSTER

Wintermode bis 50% Rabatt!



Atomic Redster TI inkl. Bindung
statt CHF ~~699.–~~
nur **CHF 469.–**

Längen: 156, 163, 170, **Radius:** 14 m bei 170 cm,
Taillierung: 122/71.5/105 mm



Rossignol Famous 6 LTD inkl. Bindung
statt CHF ~~699.–~~
nur **CHF 469.–**

Längen: 149, 156, 163, **Radius:** 13 m,
Taillierung: 126/74/110 mm



Fischer RCR Skate inkl. Bindung
statt CHF ~~498.–~~
nur **CHF 329.–**



Snowboardschuh Firefly Angus AT
Erwachsen statt CHF ~~229.–~~
nur **CHF 169.–**
Kids statt CHF ~~199.–~~
nur **CHF 149.–**



Tecno Skischuh Puls 70
Jugend/Erwachsen
nur **CHF 169.–**





Tubbs TRK Schneeschuhe (Damen & Herrenmodelle)
statt CHF ~~219.–~~ nur **CHF 169.–**



Michi Huwyler
Geschäftsführer Sport

Sehr geschätzte Kundschaft, nachträglich wünschen wir Ihnen ein erfolgreiches und glückliches neues Jahr!

Das Huwyler Sport Team

Jetzt Anmelden für die Langlaufkurse!
Kursdaten auf huwylersport.ch

BON
INTERSPORT HUWYLER
CHF 15.– Reduktion bei einer Skimiete ab 5 Tagen.
Gültig bis 17. Februar 2018

Viele weitere tolle Angebote direkt vor Ort verfügbar.

Gültig bis Ende Februar 2018 und nur solange Vorrat.
Rabatte nicht kumulierbar.

WEBSHOP: huwylersport.ch

Huwyler Sport
Fläcke 29
6215 Beromünster

Telefon 041 930 31 39
info@huwylersport.ch
www.huwylersport.ch

SPORT TO THE PEOPLE

INTERSPORT® HUWYLER

---

zum Basteltor
EHEMALS BASTELBOGEN

NEUERÖFFNUNG
SA., 10.02.2018 | 10.00 – 16.00 UHR
WIR FREUEN UNS AUF SIE!

OBERE STUMPENBACHSTRASSE 7 | 5734 REINACH | 062 558 88 29

Roland Eichenberger AG

Rumpelt die Heizung?
Dann machen wir dem Rumpeln den Garaus.

Heizung – Sanitär

5737 Menziken, Myrtenstrasse 17a, Telefon 062 771 32 31

---

schriber
ELEKTRO • BERNINA • KAFFEE • STOFFE

Leder, Lack, Fell
Samt, Satin, Tüll, Voile
Nieten, Federn, Kordeln
Perücken, Hüte, Schnallen
alles Nähzubehör



Fasnachtsstoffe und Zubehör

Schriber Elektro-Stoffe – Kirchbühlstrasse 2a – 5630 Muri – 056 664 72 72 – www.rschriber.ch
Hauptfiliale: Hauptstrasse 38, 6280 Hochdorf / Filialen: Hauptstrasse 15, **Inwil** / Neudorfstrasse 2, **Reinach**

Pilana

Gutes schmeckt feiner

Pilana Nahrungsmittel GmbH
Reinacherstrasse 1, CH-5712 Beinwil am See

Telefon +41 62 771 87 43
Telefax +41 62 772 10 46
E-Mail info@pilana.ch

Fabrikverkauf jeweils
Mo – Do 9.00 – 11.00 Uhr

Bouillons | Saucen | Würzprodukte





ZOC Wynental
Zentrum für Orthopädie und Chirurgie

Wenn Finger schnappen oder einschlafen

Damit sind zwei Erkrankungen gemeint, welche prinzipiell ähnlich sind, aber doch völlig getrennt voneinander auftreten. Es sind die beiden Erkrankungen, die ich am häufigsten in der Praxis operiere.

Der sogenannte Schnappfinger ist darauf zurückzuführen, dass sich die Beugesehnenscheide entzündet und eine Verdickung entsteht, die am sogenannten Ringband am Fingergrundgelenk hängenbliebt. Die Folge ist ein häufig schmerzhaftes «Springen» des betroffenen Fingers, schliesslich kann er gar nicht mehr gestreckt oder gebeugt werden.

Die eingeschlafenen Finger sind Folge einer Verengung im sogenannten Carpaltunnel. In dieser Vertiefung am beugeseitigen Handgelenk laufen nicht nur viele Beugesehnen, sondern auch der Medianusnerv, welcher Daumen, Zeigefinger, Mittelfinger und die mittelfingerseitige Hälfte des Ringfingers sensibel versorgt, sowie die Daumenballenmuskulatur. Hat es dieser Nerv auf Dauer zu eng, beispielsweise auch aufgrund einer Sehnenverdickung um ihn herum, resultiert ein Taubheitsgefühl in den oben genannten Fingern, später sogar eine Reduzierung des Daumenballenmuskels.

In beiden Fällen besteht die Behandlung im «Platz schaffen», beim Schnappfinger wird das einengende Ringband durchtrennt, bei der Einengung des Medianusnerven das Dach des Carpaltunnels.

Für beide Eingriffe ist nur ein sehr kleiner Schnitt notwendig, die Operationsdauer beträgt wenige Minuten und ist ambulant in der Praxis möglich. Zur Betäubung benutze ich ein Verfahren, bei dem man nur den Arm betäubt, eine Narkose ist nicht notwendig. Am Ende der Operation wird der Operationsbereich zusätzlich mit Betäubungsmittel infiltriert, so, dass Schmerzen selten auftreten.

Eine Ruhigstellung in einer Schiene ist nicht notwendig, meist legen wir bei der Carpaldachspaltung für ein paar Tage eine solche zur Schmerzprophylaxe an. Bewegen darf und soll man frühzeitig, die Kraft jedoch kehrt bei beiden Verfahren erst nach einigen Wochen zurück, da die Sehnen doch einige Zeit benötigen bis sie wieder regelrecht funktionieren, sich sozusagen an die grössere Bewegungsfreiheit «gewöhnt» haben.

Die Dauer der Arbeitsunfähigkeit richtet sich nach dem Beruf. Bei Arbeiten, bei denen die Hand nicht benötigt wird, beträgt sie eventuell nur wenige Tage, bei körperlich schwer arbeitenden Menschen, gegebenenfalls mehrere Wochen.

Dr. med. Michael Kettenring

Quelle: Dr. med. Michael Kettenring und Dr. med. Bernd Heinrich sind Belegärzte am Asana Gruppe AG Spital Menziken

Ausstellung «Das grosse Klassentreffen» vom 02. bis 25. 11. 2018 im Museum Schneggli in Reinach



Der erste Schultag, Freud und Leid mit den Lehrpersonen, Klassenkolleginnen und -kollegen, Schulreisen, Lagererlebnisse und noch vieles mehr sind in unserem Leben unvergessliche Erinnerungen. Besonders freut es uns, wenn wir nach Jahrzehnten Fotos der damaligen Schulzeit sehen und Anekdoten vernehmen, die uns in die Jugendzeit zurückversetzen.

Die Ausstellung in Kürze:
- Geschichte und Gegenwart der Volksschulen der Region (Primarschule + Oberstufe)
- Schülermeisterschaften (6. Klassen + Abschlussklassen)
- Klassentreffen
- Vernissage: Freitag, 02. 11. 2018, 19.00

Gesucht: Klassenfotos aus den Gemeinden Beinwil am See, Birrwil, Burg, Gontenschwil, Leimbach, Menziken, Rickenbach/Pfeffikon, Reinach, Zetzwil

Bitte senden Sie Ihr ausgewähltes Klassenfoto mit Adresse, Jahrgang und Klasse versehen per Post oder gescannt digital an untenstehende Adresse. Nach der Ausstellung werden Ihnen die Papierfotos wieder zugestellt.

Planen Sie schon lange ein Klassentreffen? Die Zeit vom 02. bis 25. 11. 2018 wäre mit einem Besuch im Museum Schneggli die beste Gelegenheit!

René Fuchs, Bühlmattstr. 3, 5712 Beinwil am See, 062 771 69 39, klassentreffen18@bluewin.ch

Mundgeruch beim Hund

Die kleine Yorkshire-Hündin wird von ihren Besitzern über alles geliebt, aber in letzter Zeit meiden sie doch etwas den nahen Kontakt zu ihr. Grund dafür ist der üble Geruch, der aus der Mundhöhle der kleinen Prinzessin strömt. Mundgeruch kann ganz verschiedene Ursachen haben: Ein fauler Zahn, ein Lefzenekzem, das Rülpsen oder das Fressen von verfaulten Nahrungsmitteln. Oder auch das Lecken am After und den Analbeuteln, sowie eine Neoplasie in der Maulhöhle können dafür verantwortlich sein. Am häufigsten aber ist der Zahnsteinbelag mit Bakterienbesiedlung am fauligen Geruch schuld.



Dieser Zahnsteinbelag kann (wie beim Menschen) mittels Dentalhygienebehandlung entfernt werden. Anders als beim Menschen benötigt der Tierarzt aber für die Zahnsteinentfernung mit dem Ultraschallgerät eine Sedation (Beruhigung) der Tiere. Damit wird die Behandlung für alle Beteiligten stressfrei und angenehm ablaufen. Je nach Hunderassen werden verschiedene Zahn- und Mundhöhlenerkrankungen angetroffen: Grosse Hunderassen weisen häufiger abgesplitterte Backenzähne auf, welche mit viel Kraft, Geschick und Technik gezogen werden müssen. Kleine Rassen hingegen neigen mehr zu Zahnsteinbelag und Zahnfleischentzündungen, wo feineres Arbeiten gefragt ist. Dass kleine Hunderassen häufiger und mehr Zahnsteinbelag aufweisen, hat mehrere Gründe: Meist bekommen sie weicheres Futter und häufigere Zwischenmahlzeiten, ihre Verdauung verträgt Knochen für die mechanische Zahnreinigung weniger gut und sie bewegen sich weniger draussen. Manchmal sind die Zähne nach der Zahnsteinentfernung sogar locker und müssen entfernt werden. Wenn die Hundebesitzer sich die Mühe nehmen möchten, scheint eine Zahnreinigung zwei- bis dreimal wöchentlich bei kleinen Hunderassen durchaus sinnvoll zu sein. Kaustengel und Trockenfutter können einen weiteren Anteil zur Zahngesundheit leisten. Aber selbst bei vorbildlichster Vorsorge können sich Beläge aus Speichel, Futterresten, Bakterien und Blut bilden, welche vielleicht ein bis zweimal im Hundeleben entfernt werden. Anlässlich der Impfungen werden Maulhöhle und Zähne untersucht und wenn nötig wird ein Termin dafür vereinbart.

Bei unserer kleinen Prinzessin hat sich die Reinigung gelohnt. Unter den dicken Zahnsteinbelägen kamen gut erhaltene weisse Zähne zum Vorschein. Sie erholte sich schnell und die Zahnfleischentzündung klang gut ab.

Patrick Curschellas
Kleintierpraxis Dr. Küng AG, 6215 Beromünster, www.kleintierpraxiskueng.ch

Quelle: Tierpraxis Dr. Opher Berger, Reinach und Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, Beromünster

Backspezialitäten
Baumann
BEINWIL · KUGEL · AM SEE · MERZ
Menziken Bistro
Mo. - Fr. 6.30 bis 18.00
Sa. 7.30 bis 12.30
immer währschafte Sandwiches
Tel.: 062 765 01 01
Beinwil am See
Di. - Do. 16.00 bis 19.00
Fr. 10.00 bis 19.00
Sa. 7.00 bis 12.00
Tel.: 076 560 70 37

Argovia Immobilien
persönlich. engagiert. professionell. zuverlässig.
Wir bewegen Immobilien!
- Verkauf und Vermietung von Immobilien
- Professionelle Vermarktung
- Individuelle Beratung

www.argovia-immobilien.ch
Argovia Immobilien GmbH, Birrwil
Thomas Amsler Telefon 062 558 55 88



Baumann Holzbau-Innenausbau AG
BAUMANN Holzbau-Innenausbau AG
Einer für Alle!



Alles aus einer Hand!
Umbauplanung
Bauleitung
Handwerkerkoordination
Holz- und Innenausbau
Schreinerei
Zimmerei

Ihr Fachmann für Decken, Wände, Fenster, Türen, Treppen, Parkett, Carports ...
Industriestrasse 2 · 5712 Beinwil am See · Tel. 062 771 08 47 · www.holz-baumann.ch

Warnung der Polizei vor Spoofing

Polizei-Notruf 117 wird von Betrügern missbraucht: Fake-Polizisten melden sich neuerdings telefonisch bei Opfern und fordern Geld. Besonders perfid: Auf der Telefonanzeige bei den Opfern erscheint die Polizei-Notrufnummer 117.

Wir möchten Sie in dieser Hinsicht vor dieser neuen Betrugsmasche, dem sogenannten Spoofing, einem englischen Begriff für Verschleierung oder Vortäuschung, warnen.

Beim Spoofing handelt es sich um den «Diebstahl» einer fremden Telefonnummer. Dabei sendet der Anrufer nebst dem Telefonsignal auch noch die falsche Telefonnummer mit. Diese Betrugsmasche ist eine Variante des sogenannten Enkeltricks. Nur melden sich die Täter jeweils telefonisch bei ihren Opfern und geben sich als «Polizisten» aus. Auf der Telefonanzeige erscheint die Notrufnummer 117!

Seit einiger Zeit sind der Polizei schweizweit mehrere solche Betrugsfälle gemeldet worden.

Im Verlaufe des Gesprächs teilen die Betrüger dem Angerufenen dann mit, dass kriminelle Personen es auf ihr Vermögen abgesehen hätten und das Geld auf den Bankkonten nicht mehr sicher sei. Sie werden aufgefordert, das Geld zu holen und es der Polizei zur vorübergehenden sicheren Verwahrung zu übergeben. Oder es auf der Bank in Gold umzutauschen und es dann an angeblich überwachte Kriminelle zu übergeben, die dann anschliessend zusammen mit dem Gold durch die Polizei verhaftet werden würden.

Bis dato sind in der Schweiz noch keine solchen Übergaben bekannt.

Tipps zum Thema:

- Seien Sie misstrauisch gegenüber unbekannten Anrufern
- Geben Sie keinerlei Auskünfte über Ihre Vermögenssituation bzw. über vorhandenes Geld, Schmuck und Wertsachen
- Geben Sie keine Auskünfte über Ihr Alter, Zivilstand, Beruf etc. und weitere Mitbewohner
- Leisten Sie der Aufforderung, Geld abzugeben, keine Folge
- Händigen Sie unbekannten Personen kein Geld aus bzw. deponieren Sie kein Geld zuhanden Dritter
- Gewähren Sie keinen fremden Personen Zutritt zu Ihrer Wohnung
- Geben Sie keine Kreditkartennummern, Pin-Codes, Passwörter und Bankkartennummern bekannt
- Informieren Sie unverzüglich die Polizei über die Notrufnummer 117

Bei Fragen zum Thema, wenden Sie sich an Ihren nächsten Polizeiposten.
Ihre Regionalpolizei.

Quelle: Regionalpolizei aargauSüd und Regionalpolizei Lenzburg

BROCKENSTUBE CHROSIHUS

BEINWIL AM SEE



Durchstöbern Sie die Regale und geniessen Sie die gemütliche Atmosphäre im Chrosihus.

No guet zom bruuche, wertvoll, alt – mach ede Brocki z' Böju halt

Fr.	12. Januar	17.30 – 20.00 Uhr	Fr.	10. August	17.30 – 20.00 Uhr
Sa.	27. Januar	09.00 – 12.00 Uhr	Sa.	25. August	09.00 – 12.00 Uhr
Fr.	9. Februar	17.30 – 20.00 Uhr	Fr.	14. September	17.30 – 20.00 Uhr
Sa.	24. Februar	09.00 – 12.00 Uhr	Sa.	29. September	09.00 – 12.00 Uhr
Fr.	9. März	17.30 – 20.00 Uhr	Fr.	12. Oktober	17.30 – 20.00 Uhr
Sa.	31. März	09.00 – 12.00 Uhr	Sa.	27. Oktober	09.00 – 12.00 Uhr
Fr.	13. April	17.30 – 20.00 Uhr	Fr.	9. November	17.30 – 20.00 Uhr
Sa.	28. April	09.00 – 12.00 Uhr	Sa.	24. November	09.00 – 12.00 Uhr
Fr.	11. Mai	17.30 – 20.00 Uhr	Sa.	8. Dezember	Christchindlimärt
Sa.	26. Mai	09.00 – 12.00 Uhr	Sa.	8. Dezember	15.00 – 20.30 Uhr
Fr.	8. Juni	17.30 – 20.00 Uhr	Fr.	14. Dezember	17.30 – 20.00 Uhr
Sa.	30. Juni	09.00 – 12.00 Uhr	Sa.	29. Dezember	09.00 – 12.00 Uhr
Fr.	13. Juli	17.30 – 20.00 Uhr			
Sa.	28. Juli	09.00 – 12.00 Uhr			

Warenannahme während den Öffnungszeiten oder per telefonischer Vereinbarung
Telefon 062 771 62 26 oder 062 771 39 04. Website. http.//chrosihus.jimdo.com

CHS *Ihr Partner für Immobilienverkauf von hier!*

www.chs-immobilien.ch

lokal, vernetzt, persönlich

Handwerker- & Gewerbeverein Beinwil am See Birrwil

Dienstleistungen im Dorf

von Handwerk, Industrie und Gewerbe, denn gute Adressen sind Geschäfte vom lokalen Gewerbeverein.

www.hgvbeinwil.ch







Neubau MFH mit sechs Wohneinheiten beim VOLG

Leerber 9, 5722 Gränichen **Letzte 3.5 Zimmer Wohnung**



ERDGESCHOSS		
3.5 Zimmer Wohnung		RESERVIERT
Einzelgarage	Fr.	45'000.00
Aussenparkplätze	Fr.	11'000.00
1. OBERGESCHOSS		
2.5 Zimmer Wohnung		RESERVIERT
3.5 Zimmer Wohnung	**Fr.**	**455'000.00**
2. OBERGESCHOSS		
2.5 Zimmer Wohnung		RESERVIERT
3.5 Zimmer Wohnung		RESERVIERT
ATTIKAGESCHOSS		
3.5 Zimmer Wohnung		RESERVIERT

ROTH

Weitere Infos:

ROTH BAU + PLANUNGS AG **062 767 61 61**

Schanzweg 6 | 5724 Dürrenäsch **www.rothplanung.ch**

Im nöie Johr

Jänner

Der Januar ist seit 153 vor Christus im römischen Kalenderjahr der erste Monat. Die Bezeichnung ist auf «Ianuarius» zurückzuführen, benannt nach dem altitalienischen Gott Janus, der mit seinen zwei Gesichtern, als der Gott der Türen und Tore, der Ein- und Ausgänge dargestellt wird, womit der Januar den Eintritt (den Beginn) ins neue Jahr kennzeichnet. Die Form «Jänner» stammt von der spätlateinischen Variante «Ienarius» ab, wird aber, seit es durch das gelehrtere Januar verdrängt wurde, immer weniger gebraucht, wir werden moderner. Der Ausdruck «Feber» für Februar ist schon fast ganz verschwunden. Die veraltete Namensform Hartung oder Hartmonat für den «Jänner», bezieht sich auf den hartgefrorenen Schnee, das Eis, welches im Januar vielerorts anzutreffen ist.

Bärzeli

Der Bärzeli ist ein Winterbrauch, der jeweils am 2. Januar (Bärzelitag, Berchtoldstag) stattfindet. Nachdem er früher im ganzen Seetal anzutreffen war, wird er heute nur noch in Hallwil ausgeübt. Am Bärzelitag wird die Bevölkerung von Hallwil durch den Krach der «Bärzelibuebe» auf die Strasse gerufen. Am Nachmittag treten die «Bärzeli» aus dem «Metzgerhüüsli» aus. Die «Bärzelis» sind in ursprüngliche Gewänder gekleidet und mit «Söiblootere» (Schweinsblasen) und «Räre» (Rätschen) ausgerüstet. Unter Anderen gibt es «de Hobuschpöönig, de Tannreesig, de Stächpaumig und de Schtroumaa». Mit viel Lärm und unter stacheligen Umarmungen, wünschen die Umzügler den Zuschauern «es guets Nöis» (ein gutes neues Jahr), ein Besuch lohnt sich immer. Und nein, es gibt keinen heiligen Berchtold und der «Bärzelitag» ist auch kein kirchlicher Feiertag, der Berchtoldstag leitet sich aus den alten Wörtern «berchten, berchtelen» ab, was soviel wie heischen, schmausen und verkleidet umherziehen bedeutet.

S'Jännerloch

Der Begriff «Jännerloch» ist laut Duden kein globales Phänomen, sondern ist nur in der deutschsprachigen Schweiz und in wenigen Teilen Österreich gebräuchlich. Es beginnt gewöhnlich nach der Festzeit und dauert bis zu den Winterferien. Und, das finanzielle Loch ist eine moderne Erfindung, nach Weihnachten kein Geld mehr zu haben ist erst so richtig ausgiebig möglich, seit Bancomaten und Kreditkarten kommentarloses Schuldenmachen erlauben, was sich dann mit der Rechnung im Januar rächt. Ein Loch im Geldbeutel, ein Loch im Konto, gibt ein Loch im Bauch. Möglicherweise bietet die dunkle Jahreszeit einfach zu viele Möglichkeiten, um über unsere Sorgen und Ängste nachzudenken, man kehrt in sich und findet all das wieder, was man das vergangene Jahr über verdrängt hat.

En Chouscht

Wau, «hypokauste», das ist griechisch und bedeutet, von unten heizen und das ist der Ursprung für unsere «Chouscht». So schnell kann man griechisch, unten wird geheizt und oben sitzt man auf den warmen «Chachle», den Kacheln.

Und au die guete Vorsätz, wo'mer fürs nöi'e Johr g'macht het, wärdid übere Huufe g'rüehrt und das isch jo schliesslech ou Rechtig, en guete Plan isch nur den en guete Plan, wenn er cha g'änderet wärde und ou e kei Vorsatz z'ha isch schlussändlech en Vorsatz ...



Welche Woche als erste Kalenderwoche des neuen Jahres gilt, hängt vom Wochentag des 1. Januars ab, wenn er auf Montag bis Donnerstag fällt, gehört er zur ersten Kalenderwoche des neuen Jahres, da diese Woche dann mindestens vier Tage im neuen Jahr hat.



move – mit Bewegung ins neue Jahr

Am 16. Dezember wurden die Türen zum Fitness Club im Menziker Hochhaus wieder geöffnet. move – der Name ist Programm, denn Bewegung, Fitness und Gesundheit stehen hier im Vordergrund. Mit den attraktiven Angeboten kann jeder fit und gesund ins neue Jahr starten.





(fhu) - Die Festtagspfunde wieder loswerden und die guten Vorsätze gleich in die Tat umsetzen! Für eine gute Gesundheit ist viel Bewegung bekanntlich sehr wichtig. Kräftige Muskeln und etwas Ausdauer helfen dem gesamten Körper, uns täglich munter durch den Alltag zu bringen. Auf den rund 750 m² des ehemaligen Alu-Hochhauses kann auf den Matrix-Fitness-Geräten wieder bewegt, gestemmt und trainiert werden. Das sympathische Team, bestehend aus Stefano, Chris und Gian, laden jeden Interessierten herzlich dazu ein, sie und ihr attraktives Konzept kennen zu lernen. In den lichtdurchfluteten Räumlichkeiten des ehemaligen 2te-Etage-Fitnessclubs weht ein neuer Wind. Den Verantwortlichen ist es sehr wichtig, ein unkompliziertes und transparentes Konzept anzubieten, welches auch in der Zukunft in diverse Richtungen noch ausbaufähig ist. Das Team hat viele Ideen und hat auch für neue Inputs und Kollaborationen mit Vereinen oder anderen sportlichen Gruppen ein offenes Ohr. Neben dem Krafttrainingsbereich, dem Ausdauertrainingsbereich und dem Freihantelbereich, besteht auch die Möglichkeit die schön gestaltete Ruhezone zu nutzen. Die Ruhezone mit Finnischer Sauna und Himalaya Sauna bietet eine wunderbare Ergänzung zum Training. Die Entspannung soll nicht zu kurz kommen, denn auch diese ist für beanspruchte Muskeln enorm wichtig. Die Auswahl an Trainings- und Relaxmöglichkeiten ist für alle Mitglieder individuell nutzbar. Der Fitnessclub move bietet faire und transparente Vertragsbedingungen. Die Mitgliedschaft verlängert sich nicht automatisch und für Interessierte ist es möglich kostenlos zu starten und somit alles kennen zu lernen. Trainer Stefano steht zu definierten Betreuungszeiten gerne für Beratung und Hilfestellung zur Verfügung. Für ein individuelles Probetraining kann mit ihm gerne ein Termin vereinbart werden.







SUTER
Heizung . Sanitär . Wärmepumpen



Heizig ond Sanitär:

Zueverlääsig, priiswärt ond kompetänt!

André Suter GmbH 5712 Beinwil am See 062 772 42 62 www.a-suter.ch

---

Immobilien
sind Vertrauenssache

FAES
Immo Holding AG



www.faes-investment.ch

Sorgen Sie rechtzeitig vor …

B&M Wärmetechnik

AKTION statt CHF 4490.–

NUR CHF 3890.–

AKTION GÜLTIG BIS ENDE JANUAR 2018

Komplettpreis für einen neuen Wärmepumpenboiler von B&M Wärmetechnik



VORTEILE

- Kostengünstig und umweltschonend
- Komfortable Warmwasseraufbereitung unabhängig vom bestehenden Heizsystem
- Geringer Platzbedarf
- Kombination mit Solarthermie und Photovoltaik möglich

Förderbeiträge im Wert von CHF 600.– können beim Kanton beantragt werden.

B&M Wärmetechnik GmbH | Heizung & Sanitär | Breitestrasse 8 | 5734 Reinach | 062 772 07 07 | www.bmwaermetechnik.ch

---

SEGA

muesch gseh ha!

Machen Sie mit!

Herzlich willkommen als Aussteller dieser attraktiven Werbeplattform!

Seetaler Gewerbeausstellung
12. – 14. Oktober 2018

Anmeldeformular und Infos unter:
www.sega-seengen.ch

Schüpfer Storen *Service* 6215 Beromünster

Telefon 041 930 43 63

- Lamellenstoren
- Sonnenstoren
- Insektenschutz
- Reparaturen aller Produkte
- Rollladen
- Alu-Fensterladen
- Plisse

www.storen-doktor.ch

KOSTENEINSPARUNG DURCH **MODERNISIERUNG IHRER ÖLHEIZUNG** – FÜR NUR **CHF 13 900.–** (INKL. MWST)

Einsatzbereite Ölheizung

Wir ersetzen Ihre alte Ölheizung mit einer moderneren. Alle benötigten Anpassungen sind in unseren Preisen inbegriffen.

Sie müssen sich um nichts kümmern. Gerne organisieren wir für Sie einen Elektriker für nur CHF 350.–.

B&M Wärmetechnik



MultiJet® (12 – 16 Kw)

Brennwerttechnik der neusten Generation für eine effiziente Nutzung der wertvollen Ressource Öl – ideal für die Heizungssanierung kleiner Anlagen.

Mit moderner Brennwerttechnik bei allen Heizöl-Qualitäten ermöglicht er einen wirtschaftlichen und verantwortungsvollen Umgang mit wertvoller Energie.

Im Vergleich zu einer Niedertemperaturheizung steigt die Effizienz um bis zu 15 % – bei gleichzeitig um bis zu 20 % reduzierten Emissionen! Flexible Anschlüsse ermöglichen eine wandnahe Aufstellung, was zusätzlich Platz spart.

Noch mehr Top-Angebote auf unserer Website.

Aktion gültig bis Ende Januar 2018

B&M Wärmetechnik GmbH | Heizung & Sanitär | Breitestrasse 8 | 5734 Reinach | 062 772 07 07 | www.bmwaermetechnik.ch

Heizöl
Diesel
Benzin

Gautschi & Merz
...aus Tradition zuverlässig

TANKREVISIONEN/
-SANIERUNGEN

Beinwil am See
Tel. 062 771 38 19

Menziken
Tel. 062 771 10 05

www.gautschi-merz.ch





VHS Hitzkirch: Kursprogramm 2017/18, 2. Semester

Schweisskurs – hartes Eisen, weich wie Butter AL-512
Dieser exklusive Kurs bietet die Möglichkeit, Kerzenständer, Gartenobjekte, Feuerkörbe o.Ä. herzustellen. Daten: Sa., 17. und 24. März 2018, Zeit: 09.00 – 16.00 Uhr. Kosten: Fr. 340.– . Kursort: Atelier im Loch, 5703 Seon. Leitung: Peter Schneebeli, Schlosser.

Schriftenkurse für Erwachsene AL-513
Wir beginnen mit der eigenen Handschrift und entwickeln sie weiter ... mit Schwung ... lieber eckig oder rund ... auch mal zusammenhängend ... damit ein eigenes Schriftbild weiterentwickelt werden kann. Kennenlernen von sechs bis acht Schriftbildern – mit Mustern und Verzierungen schmücken – Stiftkunde – Schreiben mit Text. Daten: Do., 19. 04., 24. 05. und 21. 06. 2018. Zeit: 19.30 – 22.00 Uhr. Kosten: Fr. 180.– inkl. Material. Kursort: Schulhaus Mosen. Leitung: Doris Scherrer.

Allgemeine Kurse
Diese Kurse werden bei Bedarf laufend fortgesetzt, ein Einstieg ist jederzeit möglich: NIA – getanzte Lebensfreude GE-514: Daten: 8x mittwochs, ab 21. Februar 2018; Zeit: 18.30 – 19.30 Uhr, Kosten: Fr. 120.–. **Pilates GE-515:** Daten: 8x donnerstags, ab 22. Februar 2018; Zeit: 18.20 – 19.20 Uhr, Kosten: Fr. 120.–. **Wirbelsäulengymnastik GE-516:** Daten: 8x mittwochs, ab 21. Februar 2018; Zeit: 17.30 – 18.30 Uhr, Kosten: Fr. 120.–.

Sprachkurse in Deutsch für Fremdsprachige, Englisch, Italienisch, Spanisch und Französisch
Ein Einstieg ist jederzeit möglich. Detaillierte Angaben zu allen Kursen: www.vhs-hitzkirch.ch; Sekretariat Volkshochschule Hitzkirch, Manuela Wildisen, Hämikon, Telefon 041 917 48 00; E-Mail: contact@vhs-hitzkirch.ch

Literaturabend: «Hier können Sie im Kreis gehen»
Im Alter von 91 Jahren täuscht Johannes Kehr Demenz vor und kommt ins Pflegeheim. Er will gewappnet sein, wenn er bald nicht mehr über sein Leben wird bestimmen können. Er beobachtet die schrulligen, nicht selten aggressiven Mitbewohner und die Nachlässigkeit des Pflegepersonals; dabei schaut er auf Stationen seines langen Lebens zurück, welches fast das ganze 20. Jahrhundert umfasst. Ein literarisch feinfühliges Debut, beobachtungsstark und intensiv. Wir diskutieren über den Roman von Frédéric Zwicker (Nagel & Kimche, 2016, 159 Seiten). In Zusammenarbeit mit der Gemeindebibliothek. Leitung: Markus Diebold. Montag, 05. 03. 2018, 19.30 Uhr, Gemeindebibliothek Kommende Hitzkirch, Kosten Fr. 10.–.

Von Menschen und Gärten
Literarischer Vortrag mit Sarah Fasolin, Journalistin. Sarah Fasoloin, die Autorin von «Gartenreiseführer Schweiz» und «Traumgärten der Schweiz. Menschen und die Gärten ihres Lebens» erzählt von ihrer 7-monatigen Reise durch die spektakulärsten Gärten der Schweiz. Mit schönen Bildern, Musik und zugleich fachlichem Tiefgang berichtet sie die Beziehung zwischen Menschen und ihren Gärten. Sie zeigt, warum Gärten zunehmend an Bedeutung gewinnen. Montag, 23. 04. 2018, 19.30 Uhr, Blumen Röthlin, Hitzkirch, Kosten Fr. 20.–. Anmeldung beim Sekretariat erforderlich bis spätestens 07. 04. 2018.

Werftführung Schifffahrtsgesellschaft des Vierwaldstättersees (SGV), Luzern
Langjährige nautische und technische Mitarbeiter im Ruhestand führen Sie durch die Werft, eine der grössten der Schweiz und vermitteln Ihnen viel Wissens- und Sehenswertes rund um den Schiffsbau. Sie erhalten dabei Einblicke in die verschiedenen technischen Betriebe und mit etwas Glück erfahren Sie Interessantes über ein allfälliges Projekt. Zudem kommen Sie in den Genuss, eines der legendären Dampfschiffe genauer zu besichtigen. Samstag, 16. 06. 2018, 10.00 Uhr (Dauer ca. 2 Stunden). SGV-Werft Shiptec, Werftestrasse 5, 6005 Luzern. Anfahrt individuell. Treffpunkt: Treppenaufgang beim Empfang, Kosten: Fr. 20.–. Anmeldung beim Sekretariat erforderlich bis spätestens 19. 05. 2018.

GEWERBE-RUNDREISE DURCH BEINWIL AM SEE

5. MAI 2018
GEWERBEKARUSSELL
BEINWIL AM SEE

hgvbeinwil.ch

Malen Gipsen Tapeten Laminat etc...

DANIEL BÜHLER

...MAL WAS ANDERES...

Grünaustrasse 13
5712 Beinwil am See

079 322 84 61
www.dbuehler.ch
d.buehler80@bluewin.ch

Neuer
Renault KOLEOS
Crossover by Renault

RENAULT
Passion for life



Jetzt den neuen 4x4 bei uns Probe fahren.

WYNA GARAGE AG

Hauptstr. 15, 5737 Menziken
Telefon 062 771 41 41
www.wyna-garage.ch

VRA

---

30 SEIT ÜBER 30 JAHREN

DAS SUCHEN HAT EIN ENDE.
www.wernli-immo.ch

Verkaufsmandate
Kauf und Verkauf von Liegenschaften
5502 Hunzenschwil
Telefon 062 897 29 04

wernli immobilien

- Steuererklärungen
- Buchhaltungen
- Beratungen
- Verwaltungen

pemag
Treuhand AG

Alzbachstrasse 11, 5734 Reinach, Telefon 062 765 81 41, pemag.ch

---

nömm wie früehner
Turnerabende leutwil 2018
19.-20. Januar

Vorverkauf:
IM GASTHOF LINDE

KASSE UND ESSEN
18.30 UHR

VORSTELLUNG
20.15 UHR

MITTERNACHTSSHOW
AN BEIDEN ABENDEN

GRATIS HEIGOTAXI
AB 01.00 UHR

TURNERABENDE LEUTWIL
19./20. JANUAR 2018

Fahrschule Bolliger



Erfolgreich zum Führerausweis aller Kategorien

CZV-Kurse

www.fahrschule-bolliger.ch | 5728 Gontenschwil | 062 773 28 66



HairTime COIFFURE

Neueröffnungsfeier

SAMSTAG 20. JANUAR 2018
VON 11.00 UHR – 14.00 UHR

Geniessen Sie kostenlos eine feine Gerstensuppe von der Metzgerei Ulmann, Wein und vieles mehr. Kommen Sie vorbei und stossen Sie mit mir an.

Übrigens, bei einer Terminvereinbarung zwischen dem 8. und 20. Januar 2018 schenke ich Ihnen eine Vergünstigung von 20 % auf eine Wunsch-Frisur!

Ich freue mich auf Sie – Sibylle Gerber

Hauptstrasse 8 | 5726 Unterkulm | **062 776 02 02** | mail@hairtimekulm.ch | www.hairtimekulm.ch

DAS VIER-AUGEN-PRINZIP.
IM NEUEN LEVORG 4X4.

EyeSight
Driver Assist Technology



SUBARU
Confidence in Motion

Garage Franz Stadelmann GmbH
Neumühlestrasse 2, 5734 Reinach

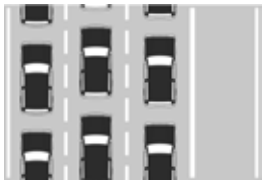
Telefon 062 771 14 74, Telefax 062 771 29 05



RETTUNGSGASSE

www.rettungs-gasse.ch

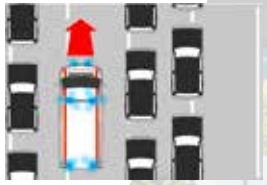
Die Rettungsgasse in 3 einfachen Schritten erklärt!



Genügend Abstand zum vorderen Fahrzeug halten.



Fahrzeuge auf der linken Spur, fahren so weit wie möglich nach links. Alle anderen Spuren, weichen nach rechts aus und halten sofern möglich den Pannenstreifen frei. Dies gilt auch bei 2-spurigen Fahrbahnen.



Bis zur Auflösung des Staus, unbedingt auf der Seite bleiben, da immer wieder Einsatzfahrzeuge zur Einsatzstelle müssen.

Dank der Rettungsgasse ...

- werden Anfahrtszeiten von Rettungskräften verkürzt.
- können Überlebenschancen steigen statt sinken.
- werden Unfallstellen schneller geräumt.
- werden Staus schneller aufgelöst.

fachliche Mitarbeit

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Bundesamt für Strassen ASTRA
Office fédéral des routes OFROU
Ufficio federale delle strade USTRA
Uffizi federal da vias UFAS

POLICE

MoPi.ch
Patiententransporte

Visual Safety*
Eine Technologie der Rutschi AG

KOMPETENZ VON HIER

www.k-v-h.ch

perrinjaquet

062 771 20 25
5737 Menziken
www.ihrgartenbauer.ch

11/2017 artwork.ch

CHS Ihr Partner für Immobilienverkauf von hier!
www.chs-immobilien.ch
lokal, vernetzt, persönlich
www.chs-immobilien.ch

kreativschub.ch
grafik- und werbetechnikatelier
5734 reinach | fon 078 765 07 46
www.kreativschub.ch

Huwa 100 Jahre
Sanftes Waschen – Ihrer Wäsche zuliebe
R. HUNZIKER AG
Waschmaschinenfabrik
5728 Gontenschwil
Tel. 062 773 11 70
www.huwa.ch
www.huwa.ch

HÜSLER ARCHITEKTUR
INDIVIDUELLE ARCHITEKTUR
www.hüsler-architektur.ch

Carrosserie Spritzwerk
marcar GmbH
5734 Reinach Tel. 062 771 14 14
www.marano.ch

NOTARIATSBÜRO RAPHAEL BENZ
Hauptstrasse 2, 5737 Menziken
Telefon 062 765 77 77
www.notar-benz.ch

Schröder AG
Architektur • Baumanagement
schroeder-ag.ch • Hauptstrasse 2 • 5737 Menziken
www.schroeder-ag.ch

wirz
malergeschäft seit 1946
5737 menziken
russirainstrasse 28
telefon 062 771 46 09
www.malerwirz.ch